Arbitražo sprendimas for dispute CAC-ADREU-005982

Case number	**CAC-ADREU-005982**
Time of filing	**2011-04-06 09:27:16**
Domain names	**amway-produkcija.eu**

Case administrator

Name	**Tereza Bartošková**

Complainant

Organization / Name	**Alticor Inc., Kim S. Mitchell, Assistant Secretary**

Respondent

Organization / Name	**Lina Dobrovolskienė**

KITI TEISINIAI PROCESAI

Kolegijai nėra žinoma apie jokius kitus teismo procesus, kurie būtų susiję su atitinkamu domeno vardu.

FAKTINĖ SITUACIJA

Ieškovai šioje byloje yra Jungtinėse Amerikos Valstijose registruota kompanija Alticor Inc. („Ieškovas I“) bei Didžiojoje Britanijoje registruota kompanija Amway (Europe) Limited („Ieškovas II“).

Atsakovas byloje yra Lietuvos Respublikos rezidentė Lina Dobrovolskienė („Atsakovas“).

Ieškovas I yra prekių ženklų, sudarytų vien iš žodžio „AMWAY“, bei iš šio žodžio bei kitų grafinių ir/ar žodinių elementų savininkas įvairiose jurisdikcijose, tame tarpe Europos Sąjungoje ir Europos Sąjungos valstybėse narėse (pvz, Bendrijos prekių ženklai Nr. 008637357, Nr. 007348592, Nr. 002939858, Nr. 002800936 ir kiti; Lietuvos Respublikoje registruoti prekių ženklai Nr. 48212, Nr. 37610 ir kiti).

Ieškovas II yra Ieškovo I marketingo bei distribucijos atstovas ir įgaliotinis bei patikėtinis Europos Sąjungoje ir Lietuvos Respublikoje klausimuose, susijusiuose su prekių ženklų apsauga.

Atsakovas 2010-04-29 registravo domeno vardą amway-produkcija.eu.

2011-04-01 Ieškovas I su ieškiniu į Arbitražo teismą prie Čekijos Respublikos Ūkio rūmų ir Čekijos Respublikos Žemės ūkio rūmų. 2011-04-14 Ieškovas I pateikė patikslintą ieškinį. Ieškiniu Ieškovas I prašo perduoti domeno vardą amway-produkcija.eu Ieškovui II Amway (Europe) Limited.

Atsakovas per nustatytą terminą atsiliepimo nepateikė.

A. IEŠKOVAS

Ieškiniu Ieškovas I prašo perduoti domeno vardą amway-produkcija.eu Ieškovui II Amway (Europe) Limited.

Ieškovas I tvirtina, kad:

(i) jis yra viena didžiausių užsiimančių tiesiogine prekyba bendrovių ir taip pat Ieškovo II Amway (Europe) Limited netiesioginė motininė kompanija;

(ii) jis yra beveik 2000 prekių ženklų, sudarytų tik iš žodžio „AMWAY“, stilizuoto žodžio AMWAY ar su grafiniais elementais, ar kombinacijoje su kitais žodžiais registracijų savininkas daugiau kaip 150 šalyse. Šios registracijos taip pat apima ir 15 Bendrijos prekių ženklų AMWAY registracijų, galiojančių Europos Sąjungoje ir Lietuvoje bei 3 prekių ženklo AMWAY registracijas Lietuvoje;

(iii) jo prekių ženklai, turintys elementą „AMWAY“ yra gerai žinomi visame pasaulyje; Ieškovas I intensyviai reklamavo prekes ir paslaugas, pažymėtas prekių ženklu „AMWAY“ visame pasaulyje;

(iv) jis yra savininkas daugybės domenų vardų registracijų, kurias sudaro žodis „AMWAY“ kartu su valstybės pavadinimais arba dviejų raidžių valstybių kodais, įskaitant ir amwaylithuania.com ir amway-lithuania.com;

(v) Ieškovas II Amway (Europe) Limited Europoje padeda Ieškovui I vykdyti rinkodarą ir pristatymus prekių ir paslaugų, žymimų „AMWAY“ prekių ženklu;

(vi) Atsakovas yra jokiais būdais nesusijęs su Ieškovu I ir Ieškovas I nėra Atsakovui suteikęs jokių įgaliojimų;

(vii) Atsakovo svetainėje amway-produkcija.eu domeno varde yra naudojamas žodis „AMWAY“ ir tai aiškiai sudomina vartotojus ir suinteresuotus asmenis tiek Ieškovo Iprodukcija, tiek verslo galimybėmis, verčiantis šių produktų prekyba;

(viii) Atsakovo svetainėje amway-produkcija.eu yra pateikiama informacija apie Ieškovo I produktus ir yra siūloma pirkti Ieškovo I produkciją, pažymėta „AMWAY“;

(ix) Atsakovo interneto svetainė sukuria klaidingas asociacijas tarp Atsakovo ir Ieškovo I.

Ieškovas I mano, kad egzistuoja visi Komisijos Reglamento EB 874/2004 21 straipsnio 1 dalyje ir ADR taisyklių B11 straipsnio d dalies 1 punkte nurodyti elementai, t.y. (i) domeno vardas amway-produkcija.eu yra klaidinamai panašus į Ieškovo I prekės ženklą „AMWAY“, (ii) Atsakovas neturi jokių teisių ir teisėto intereso, susijusio su pavadinimu „AMWAY“ ar „AMWAY-PRODUKCIJA“; ir (iii) Atsakovo domeno vardo amway-produkcija.eu registracija ir naudojimas patraukiant dėmesį asmenų ieškančių Ieškovo I internete yra nesąžiningi.

Ieškovai be kitų įrodymų papildomai pateikia Ieškovo II Amway (Europe) Limited steigimo ir registracijos Didžiojoje Britanijoje dokumentus ir išrašą iš Didžiosios Britanijos įmonių registro.

B. ATSAKOVAS

Atsakovas per nustatytą terminą atsiliepimo į ieškinį nepateikė.

SVARSTYTA IR NUSTATYTA

Kolegija išnagrinėjo ieškovų Alticor Inc. ir Amway (Europe) Limited ieškinį atsakovei Linai Dobrovolskienei dėl domeno amway-produkcija.eu perdavimo.

Komisijos reglamento (EB) Nr. 874/2004 („Reglamentas“) 22 straipsnio 10 dalis bei ADR taisyklių B.10(a) punktas nustato, kad kuriai nors iš AGS proceso šalių nepateikus atsakymo iki nurodytų terminų ar neatvykus į kolegijos posėdį, tai gali būti laikoma pagrindu priimti kitos šalies pretenzijas. Tačiau Kolegija nemano, kad šio atveju būtų teisinga patenkinti ieškinį šiuo pagrindu. Kolegija sprendžia, kad Ieškovai byloje privalo įrodyti aplinkybes, nurodytas Reglamento 21 straipsnio 1 dalyje bei ADR taisyklių B11 straipsnio d dalies 1 punkte, t.y. jog:

(i) domeno vardas yra tapatus arba klaidinamai panašus į vardą, į kurį teisė yra pripažinta arba nustatyta pagal valstybės narės ir/ar Bendrijos teisę, ir; arba

(ii) Atsakovas įregistravo domeno vardą neturėdamas teisių arba teisėtų interesų į domeno vardą; arba

(iii) domeno vardas buvo įregistruotas arba naudojamas nesąžiningai.

A. Dėl teisės į vardą ir klaidinamo panašumo

Jokių įrodymų, jog Ieškovas II Amway (Europe) Limited pats būtų prekių ženklų, turinčių „AMWAY“ elementą, savininku, Kolegijai nebuvo pateikta. Ieškovai teigia, kad Ieškovas I Alticor Inc. yra netiesioginė motininė Ieškovo II Amway (Europe) Limited motininė kompanija ir padeda Europoje Ieškovui I vykdyti rinkodarą ir pristatymus prekių ir paslaugų, žymimų „AMWAY“ prekių ženklu. Kolegija sprendžia, kad aplinkybė, jog Ieškovas II galimai yra dukterinė Ieškovo I Alticor Inc. įmonė bei atstovė Europoje pati savaime negali būti laikoma pakankama įrodyti Reglamento 21 straipsnio 1 dalyje bei ADR taisyklių B11 straipsnio d dalies 1 punkto i papunktyje įtvirtintus reikalavimus. Vadovaujantis tuo, Kolegija sprendžia, jog ieškovai neįrodė, jog Ieškovas II Amway (Europe) Limited, t.y. ieškovas, kuriam prašoma perduoti domeno vardą amway-produkcija.eu, turi iš prekių ženklų teisės kildinamą teisę į žymenį „AMWAY“.

Tačiau, kaip minėta aukščiau, ieškovai pateikė Kolegijai Ieškovo II Amway (Europe) Limited steigimo ir registracijos Didžiojoje Britanijoje dokumentus ir išrašą iš Didžiosios Britanijos įmonių registro, kurie patvirtina Ieškovo II Amway (Europe) Limited teisę į firmos vardą, kurio elementas yra žymuo „AMWAY“. Kolegija laiko šiuos įrodymus pakankamais tam, kad pagrįstų Ieškovo II Amway (Europe) Limited teisę į pagal valstybės narės ir(arba) Bendrijos teisę pripažintą ar nustatytą teisę.

Nustačius tai, Kolegija taip at daro išvadą, jog Atsakovo domeno vardą amway-produkcija.eu yra panašus į Ieškovo II Amway (Europe) Limited pavadinimą. Domeno vardą sudaro brūkšneliu atskirti žodžiai „amway“ ir „produkcija“, iš kurių pirmasis yra tapatus reikšminei Ieškovo II Amway (Europe) Limited pavadinimo daliai, o antrasis yra aprašomojo pobūdžio ir apibūdina veiklos pobūdį. Tai, kad žodžiai atskirti brūkšneliu vizualiai dar labiau pabrėžia elementą „amway“.

Be to, interneto svetainėje, pasiekiamoje per domeno vardą amway-produkcija.eu, buvo reklamuojamos ir siūlomos įsigyti yra prekės, pažymėtos AMWAY ženklu.

Šios aplinkybės Kolegijai leidžia daryti išvadą, kad domeno vardas amway-produkcija.eu yra klaidinamai panašus į Ieškovo II Amway (Europe) Limited pavadinimą ir egzistuoja Reglamento 21 straipsnio 1 dalyje bei ADR taisyklių B11 straipsnio d dalies 1 punkto i papunktyje įtvirtintos aplinkybės.

B. Dėl teisėtų interesų

Byloje nėra jokių įrodymų, jog ieškovai būtų suteikę teisę Atsakovui naudoti jų prekių ženklus ir/ar firmų vardus domeno varde. Taip pat Kolegija nenustatė aplinkybių, nurodytų ADR taisyklių B11 straipsnio e dalyje. Remdamasis tuo ir aplinkybe, jog Atsakovas nepateikė atsiliepimo į ieškinį, Kolegija sprendžia, kad nėra pagrindo manyti, kad Atsakovas turi teisę arba teisėtą interesą į domeno vardą, ir konstatuoja, kad egzistuoja Reglamento 21 straipsnio 1 dalies a punkte bei ADR taisyklių B11 straipsnio d dalies 1 punkto ii papunktyje įtvirtintos aplinkybės.

C. Dėl Atsakovo nesąžiningumo

Nepaisant to, kad nustačius (i) domeno vardo klaidinantį panašumą į vardą, į kurį ieškovas turi teisę pagal valstybės narės ir/ar Bendrijos teisę bei (ii) konstatavus, jog Atsakovas įregistravo domeno vardą neturėdamas teisių arba teisėtų interesų į jį, Atsakovo nesąžiningumo vertinti nėra privaloma, Kolegija mano esant tikslinga pasisakyti ir šiuo klausimu.

Reglamento 21 straipsnio 3 dalis bei ADR taisyklių B11 straipsnio f dalis numato, kad vienas (ir pakankamas) iš

nesąžiningos domeno vardo registracijos arba naudojimo įrodymų gali būti sąmoningas domeno vardo naudojimas interneto vartotojams pritraukti siekiant komercinės naudos Atsakovo tinklalapiui arba kitai interneto svetainei, sukūrus painiavos su pavadinimu, į kurį pagal šalių ir/ar Bendrijos teisę yra pripažįstama ar nustatyta teisė, arba painiavos su valstybės įstaigos pavadinimu galimybę, kai tokios painiavos galimybė iškyla dėl Atsakovo tinklalapio ar svetainės arba jo tinklalapyje ar svetainėje siūlomo produkto ar paslaugos šaltinio, finansavimo, ryšių ar paramos.

Atsižvelgiant į ieškovų pateiktus įrodymus, Kolegija daro išvadą, kad Ieškovo II Amway (Europe) Limited pavadinimo elementas „AMWAY“ gali būti laikomas gerai žinomu šios bylos tikslams, o šio žymens naudojimas domeno varde amway-produkcija.eu atitinka aukščiau nurodytus teisės aktų reikalavimus, t.y. sukūrus painiavą dėl Atsakovo ar svetainėje siūlomo produkto ar paslaugos šaltinio, finansavimo, ryšių ar paramos siekiama komercinės naudos ir pritraukiami interneto naudotojai.

Kadangi ieškovai pateikė duomenis, patvirtinančius, kad Ieškovas II Amway (Europe) Limited, kuriam prašoma perduoti domeno vardą amway-produkcija.eu, yra Didžiojoje Britanijoje registruota kompanija, atitinkanti Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 733/2002 4 straipsnio 2 dalies b punkto bei Reglamento 21 punkto 11 dalies reikalavimus, Kolegija sprendžia esant pagrindo perduoti domeną vardą amway-produkcija.eu Amway (Europe) Limited.

DECISION

Kolegija, vadovaudamasi taisyklių B12 (b) ir (c) punktais, dėl aukščiau pateiktų priežasčių

Domeno vardą AMWAY-PRODUKCIJA perveda Ieškovui Amway (Europe) Limited.

Arbitrai

Name	**Andrius Iskauskas**

ARBITRAŽO SPRENDIMO DATA 2011-07-15

Summary

ARBITRAŽO SPRENDIMO SANTRAUKA ANGLŲ KALBA PATEIKTA PRIEDE 1

The first complainant Alticor Inc. is the US-based company having numerous registered trademarks and domain names embodying the word “AMWAY” throughout the world including the EU. It uses these trade marks in association with various products including cosmetics, skin care products, hair care products, detergents, etc.

The second complainant Amway (Europe) Limited is registered in the UK and assists Alticor Inc. with marketing and communication in respect of products marketed under the AMWAY trademark in Europe. The complainants claim that Amway (Europe) Limited is a part of Alticor Inc. group.

The respondent is the Lithuanian national who registered the domain name amway-produkcija.eu and offered various products (including the products under the AMWAY trademark) in the website.

The complainants filed the claim with ADR Center for .eu attached to the Arbitration Court attached to the Economic Chamber of the Czech Republic and Agricultural Chamber of the Czech Republic (Czech Arbitration Court) seeking a decision transferring the registration of the disputed domain name to the complainant Amway (Europe) Limited.

The Respondent did not file any Response to the Complaint.

The Panel decided that there is no evidence before the Panel to show that the Complainant Amway (Europe) Limited is itself the proprietor of trademark registrations for the mark AMWAY, or of the domain names to which the Complainant Amway (Europe) Limited refers. The Panel does not accept that the simple existence of a corporate relationship with the rights

holder would give the Complainant Amway (Europe) Limited rights to the mark AMWAY within the meaning of Article 21.1 of the Regulation and Paragraph B.11(d)(1) of the ADR Rules. However, the submitted documents show that the Complainant Amway (Europe) Limited is the owner of the company name which includes the word AMWAY and which constitutes a recognized and established right and meets the requirements of the Regulation and ADR Rules.

The Panel found that:

(i) The domain name amway-produkcija.eu is confusingly similar to a name in respect of which a right is recognized or established by the national law of a Member State and/or Community (i.e. to the complainant's Amway (Europe) Limited business name);

(ii) The Respondent registered the domain name amway-produkcija.eu without rights or legitimate interest in it; and

(iii) The domain name amway-produkcija.eu has been registered or is being used in bad faith, i.e. to intentionally used to attract Internet users, for commercial gain to the Respondent's website by creating a likelihood of confusion with the complainants.

For all the foregoing reasons, and in accordance with Paragraph B.12(b) and (c) of the ADR Rules, the Panel ordered that the disputed domain name amway-produkcija.eu be transferred to the Complainant Amway (Europe) Limited.